

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa Vyhlášky (ES) č. 1907/2006 (REACH)

Dátum spracovania: 29.5.2015

Dátum vytlačenia: 1.7.2015

Znenie: 3

Strana 1/9



CATRO

ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

1.1. Identifikátor produktu

Obchodný názov/Označenie:

CATRO

Iné označenia:

Fettlöser

1.2. Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú

Použitie látky/zmesi:

Produkty na umývanie a čistenie (vrátane produktov na základe rozpúšťadiel), Dráždivý.

Relevantné identifikované použitia:

Oblasti použitia [SU]

SU 3: Priemyselné použitia: Použitia látok ako takých alebo v prípravkoch v priemyselných podnikoch

SU 22: Profesionálne použitia: Široká verejnosť (administratíva, vzdelávanie, zábava, služby, remeslá)

Produktové kategórie [PC]

PC 35: Produkty na umývanie a čistenie (vrátane produktov na základe rozpúšťadiel)

Použitia, pred ktorými sa varuje:

Oblasti použitia [SU]

SU 21: Spotrebiteľské použitia: Domácnosti (= široká verejnosť = spotrebiteľia)

1.3. Podrobnosti o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov

Dodávateľ (výrobca/importér/výhradný zástupca/sériový užívateľ/obchodník):

BULS chem&more Handels GmbH

Messerschmittweg 32

6175 Kematen in Tirol

Austria

Telefón: +43 5232 3424

Telefax: +43 5232 3424 819

Email: info-tirol@buls.at

Web-stránka: www.buls.at

1.4. Núdzové telefónne číslo

Toxikologické informačné centrum Bratislava, 24h: ++421 2 5477 4166

ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti

2.1. Klasifikácia látky alebo zmesi

Klasifikácia podľa nariadenia (ES) č.1272/2008 [CLP]:

Triedy nebezpečnosti a kategórie nebezpečnosti	Výstražné upozornenia	Postup klasifikácie
Vážne poškodenie očí/podráždenie očí (Eye Dam. 1)	H318: Spôsobuje vážne poškodenie očí.	

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa Vyhlášky (ES) č. 1907/2006 (REACH)

Dátum spracovania: 29.5.2015

Dátum vytlačenia: 1.7.2015

Znenie: 3

Strana 2/9



CATRO

2.2. Prvky označovania

označenie podľa nariadenia (ES) č.1272/2008 [CLP]

Piktogramy upozorňujúce na nebezpečenstvo:



GHS05

Korozívnosť

Stanovené nebezpečné komponenty sú označené na etike:

Undeceth-7

Bezpečnostné pokyny pre ohrozenie zdravia

H318 Spôsobuje vážne poškodenie očí.

Doplňujúce znaky nebezpečenstva (EU): -

Bezpečnostné upozornenia Prevencia

P264.1 Po manipulácii starostlivo umyte ruky.

P280 Noste ochranné rukavice/ochranný odev/ochranné okuliare/ochranu tváre.

Bezpečnostné upozornenia Reakcia

P305 + P351 + P338 PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a ak je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní.

P337 + P313 Ak podráždenie očí pretrváva: vyhľadajte lekársku pomoc/starostlivosť.

2.3. Iná nebezpečnosť

Pravdepodobné škodlivé účinky na ľudí a možné symptómy:

opakovaná alebo pokročilá expozícia môže z dôvodu odmasťujúcich vlastností produktu spôsobiť podráždenie pokožky a dermatitídu.

Prípadné škodlivé účinky na životné prostredie:

Výsledky posúdenia PBT a vPvB:

PBT: nepoužiteľný

vPvB: nepoužiteľný

ODDIEL 3: Zloženie / Informácie o zložkách

3.2. Zmesi

Popis:

Zmes nasledujúcich komponentov a iných komponentov a prímiesí, ktoré nie sú klasifikované ako nebezpečné.

Nebezpečné obsahové látky / Nebezpečenstvo znečistenia / Stabilizátory:

Identifikátory produktu	Názov látky Klasifikácia podľa nariadenia (ES) č.1272/2008 [CLP]	Koncentrácia
CAS-č.: 97489-15-1 ES-č.: 307-055-2 REACH č.: 01-2119489924-20-0000	Sulfonic acids, C14-17-sec-alkane, sodium salts Eye Dam. 1, Acute Tox. 4, Skin Irrit. 2, Aquatic Chronic 3 Nebezpečenstvo H302-H315-H318-H412	> 5 - < 15 Hmot-%
CAS-č.: 57-55-6 ES-č.: 200-338-0	propane-1,2-diol H302	> 1 - < 5 Hmot-%
CAS-č.: 127036-24-2	Undeceth-7 H302-H318	> 1 - < 5 Hmot-%
CAS-č.: 122-99-6 ES-č.: 204-589-7 REACH č.: 01-2119488943-21-0000	2-phenoxyethanol Acute Tox. 4, Eye Irrit. 2 Pozor H302-H319	> 1 - < 2,5 Hmot-%

Doslovné znenie H- a EUHviet: pozri oddiel 16.

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa Vyhlášky (ES) č. 1907/2006 (REACH)

Dátum spracovania: 29.5.2015

Dátum vytlačenia: 1.7.2015

Znenie: 3

Strana 3/9



CATRO

ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci

4.1. Opis opatrení prvej pomoci

Všeobecné informácie:

Znečistený, kontaminovaný odev vymeňte.

Po nadýchnutí:

Po prípadnom nadýchnutí vystreknutej hmly, konzultujte s lekárom.

Pri kontakte s pokožkou:

Po kontakte s pokožkou je potrebné ju umyť veľkým množstvom Voda a mydlo.

Po očnom kontakte:

po kontakte s očami okamžite opláchnite tečúcou vodou otvorené viečko po dobu 10 až 15 minút a vyhľadajte očného lekára.

Po prehltnutí:

Po prehltnutí vypláchnite ústa dostatočným množstvom vody (len ak je osoba pri vedomí) a okamžite privolajte lekársku pomoc. Nevyvolávajte zvracanie.

4.2. Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

4.3. Údaj o akejkolvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia

5.1. Hasiace prostriedky

Vhodné hasiace prostriedky:

Pena, Voda, Suchý hasiací prostriedok, Kysličník uhličitý (CO₂), Suchý piesok

Nevhodné hasiace prostriedky:

Silný vodný lúč

5.2. Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

5.3. Rady pre požiarnikov

Ochranný odev.

5.4. Dodatočné pokyny

Produkt nie je samohorľavý.

ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

6.1. Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy

6.1.1. Personál neškolený na prípady ohrozenia zdravia

Bezpečnostné opatrenia vzťahujúce sa na personál:

Používajte osobnú ochrannú výbavu.

Núdzové plány:

Privedte osoby do bezpečia.

6.1.2. Zásahové sily

Osobná ochrana:

Pri pôsobení plynov, prachov a aerosólov je potrebné používať ochranu dýchania.

6.2. Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie

Zabrániť úniku do spodnej vody/pôdy. Zabrániť úniku do kanalizácie a vôd.

6.3. Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie

Pre zadržiavanie:

Vhodný materiál k zachyteniu: Chemická väzba, obsahujúca kyselinu

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa Vyhlášky (ES) č. 1907/2006 (REACH)

Dátum spracovania: 29.5.2015

Dátum vytlačenia: 1.7.2015

Znenie: 3

Strana 4/9



CATRO

Na čistenie:

Odobrať materiálom absorbujúcim tekutiny (piesok, štrk, kyselinový a univerzálny viazač). Vhodný materiál k zriadeniu alebo neutralizácii: Voda. Umyte s veľkým množstvom vody.

6.4. Odkaz na iné oddiely

Bezpečná manipulácia: pozri odstavec 7. Osobná ochrana: pozri odstavec 8. Likvidácia odpadu: pozri odstavec 13

6.5. Dodatočné pokyny

Rozsypané množstvá okamžite odstráňte.

ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie

7.1. Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie

Ochranné opatrenia

Pokyny pre bezpečné použitie:

Nádoby vždy po odbere produktu tesne uzavrieť.

Protipožiarne opatrenia:

Nie sú potrebné žiadne osobitné opatrenia.

Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie:

Šachty a kanály musia byť chránené pred vniknutím produktu.

Pokyny pre všeobecnú priemyselnú hygienu

Pred pauzami a pri skončení práce si dôkladne umyte ruky a tvár, príp. sa osprchujte. Po očistení použite masťový krém na ochranu pokožky. Kontaminované oblečenie hneď vymeňte. Na pracovisku nejeste, nepiť, nefajčiť a nesmrkať.

7.2. Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkoľvek nekompatibility

Požiadavky na skladovacie priestory a nádoby:

Uchovávať/skladujte iba v pôvodnej nádobe.

Pokyny k spoločnému skladovaniu:

Neskladujte spolu s: Silný lúh

Ďalšie údaje o skladovaní:

Skladujte uzatvorené a mimo dosahu detí.

7.3. Špecifické konečné použitie(-ia)

Odporúčanie:

Dodržiujte návod na použitie.

Aplikačné rozpúšťadlá:

Umývacie prostriedky, dráždivý

ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

8.1. Kontrolné parametre

Nie sú k dispozícii žiadne dáta

8.2. Kontrola expozície

8.2.1. Vhodné technické riadiace zariadenia

Nie sú k dispozícii žiadne dáta

8.2.2. Osobná ochrana

Ochrana pokožky:

Ochrana rúk: Jednorazové rukavice

Vhodný materiál: PE (polyetylén) NR (Prírodný kaučuk, prírodný latex) NBR (nitrilový kaučuk)

Hrúbka rukavicového materiálu: >0,4mm

Doba trvanlivosti (maximálna doba nosenia): DIN EN 374

Ochrana dýchania:

Ochrana dýchania je potrebná pri: tvorba aerosólu alebo hmloviny

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa Vyhlášky (ES) č. 1907/2006 (REACH)

Dátum spracovania: 29.5.2015

Dátum vytlačenia: 1.7.2015

Znenie: 3

Strana 5/9



CATRO

Iné ochranné opatrenia:

Všeobecné ochranné a hygienické opatrenia: Uchovávať mimo dosahu potravín, nápojov a krmív pre zvieratá.

Zabráňte kontaktu s očami.

8.2.3. Kontrola environmentálnej expozície

Nie sú k dispozícii žiadne dáta

8.3. Dodatočné pokyny

Nie sú k dispozícii žiadne dáta

ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti

9.1. Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach

Výzor

Skupenstvo: kvapalný

Farba: žltý

Čuch: charakteristický

Základné údaje, relevantné pre bezpečnosť

parameter		pri °C	Metóda	Poznámka
pH	≈ 9	20 °C		
Teplota topenia/tuhnutia	neurčitý			
Bod mrazu	neurčitý			
Počiatková teplota varu a destilačný rozsah	neurčitý			
Teplota rozkladu (°C):	neurčitý			
Bod vzplanutia	nepoužiteľný			
Vyparovacia rýchlosť	nepoužiteľný			
Zápalná teplota v °C	nepoužiteľný			
Horné/dolné limity horľavosti alebo výbušnosti	nepoužiteľný			
Tlak pary	nepoužiteľný			
Hustota pár	nepoužiteľný			
Hustota	≈ 1,02 g/ml	20 °C		
Objemová hmotnosť (násypná hustota)	nepoužiteľný			
Rozpusťnosť vo vode (g/L)	úplne miešateľný			
Rozdeľovací koeficient: n-oktanol/voda	nepoužiteľný			
Dynamická viskozita	10 mPa*s			
Kinematická viskozita	neurčitý			
Benutzerdefinierter PC-Wert	neurčitý			

9.2. Ďalšie informácie

Nie sú k dispozícii žiadne dáta

ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita

10.1. Reaktivita

Nie sú k dispozícii žiadne dáta

10.2. Chemická stabilita

Výrobok je stály pri skladovaní pri normálnych teplotách okolia.

10.3. Možnosť nebezpečných reakcií

Nevzniká žiadna nebezpečná reakcia pri zaobchádzaní a skladovaní podľa predpisov.

10.4. Podmienky, ktorých vzniku treba zabrániť

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa Vyhlášky (ES) č. 1907/2006 (REACH)

Dátum spracovania: 29.5.2015

Dátum vytlačenia: 1.7.2015

Znenie: 3

Strana 6/9



CATRO

10.5. Nekompatibilné materiály

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

10.6. Nebezpečné produkty rozkladu

Žiadne známe nebezpečné dekompozičné výrobky.

ODDIEL 11: Toxikologické informácie

11.1. Informácie o toxikobiologických účinkoch

CAS-č.	Názov látky	Toxikologické údaje
97489-15-1	Sulfonic acids, C14-17-sec-alkane, sodium salts	SD50 orálny: 2 000 mg/kg (Ratte) OECD 401 SD50 kožný: >2 000 g/m ³ (Maus)
1270-36-24-2	Undeceth-7	SD50 orálny: 1 940 mg/kg (Ratte) OECD 401
122-99-6	2-phenoxyethanol	SD50 orálny: >300 - 2 000 mg/kg (Ratte) OECD 401, Literaturwert

Akútna orálna toxicita:

neobsahuje žiadnu akútne toxickú látku.

Poleptanie kože/podráždenie kože:

Opakovaná expozícia môže spôsobiť vysušenie alebo popraskanie pokožky.

Poškodenie/podráždenie očí:

silne dráždivý.

Respiračná alebo kožná senzibilizácia:

Môže spôsobiť senzibilizáciu pri vdýchnutí.

karcinogenita:

Žiaden náznak na karcinogenitu u ľudí.

Reprodukčná toxicita:

Neexistujú príznaky reprodukčnej toxicity u ľudí.

Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) - jednorazová expozícia:

Môže spôsobiť podráždenie dýchacích ciest.

ODDIEL 12: Ekologické informácie

12.1. Toxicita

CAS-č.	Názov látky	Toxikologické údaje
97489-15-1	Sulfonic acids, C14-17-sec-alkane, sodium salts	EC₅₀: 61 mg/l 3 d 201 NOEC: 600 mg/l 1 d (Pseudomonas putida) DIN 38412 T.8 LC₅₀: >1 - ≤10 mg/l 4 d EC₅₀: =9,81 mg/l 2 d EC₅₀: >61 mg/l 3 d 201 NOEC: >600 mg/l -∞ h (Pseudomonas putida) DIN 38412 T.8
1270-36-24-2	Undeceth-7	EC₅₀: 100 - 1 000 mg/l (Bakterien) OECD 209 LC₅₀: 1 - 10 mg/l 4 d (Zebraabärbling) OECD 203
122-99-6	2-phenoxyethanol	LC₅₀: >100 mg/l 4 d (fettköpfige Elritze) Durchflusstest Literaturwert

Vodná toxicita:

neobsahuje žiadnu akútne toxickú látku.

Odhad/triedenie:

Nie sú k dispozícii žiadne údaje pre túto zmes.

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa Vyhlášky (ES) č. 1907/2006 (REACH)

Dátum spracovania: 29.5.2015

Dátum vytlačenia: 1.7.2015

Znenie: 3

Strana 7/9



CATRO

12.2. Stálosť a odbúrateľnosť

CAS-č.	Názov látky	Biologický rozklad	Poznámka
97489-15-1	Sulfonic acids, C14-17-sec-alkane, sodium salts	Áno, rýchla	
127036-24-2	Undeceth-7	Áno, rýchla	
122-99-6	2-phenoxyethanol	Áno, rýchla	

Biologický rozklad:

Jednotlivé komponenty sú z vody dobre eliminovateľné.

Dodatočné údaje:

Podľa kritérií zákona o prácach a čistiacech prostriedkoch (ZPČP) sú biologicky odstrániteľné.

12.3. Bioakumulačný potenciál

Rozdeľovací koeficient: n-oktanol/voda:

nepoužiteľný

12.4. Mobilita v pôde

Nie sú k dispozícii žiadne dáta

12.5. Výsledky posúdenia PBT a vPvB

CAS-č.	Názov látky	Výsledky posúdenia PBT a vPvB
97489-15-1	Sulfonic acids, C14-17-sec-alkane, sodium salts	—
57-55-6	propane-1,2-diol	—
127036-24-2	Undeceth-7	—
122-99-6	2-phenoxyethanol	—

PBT: nepoužiteľný vPvB: nepoužiteľný .

12.6. Iné nepriaznivé účinky

slabo znečisťuje vodu (WGK 1)

ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní

13.1. Metódy spracovania odpadu

Odpad zlikvidujte podľa úradných predpisov.

Chemicko-fyzikálne liečebné zariadenia prepravte v súlade s úradnými predpismi.

Úplne vyprázdnené obaly môžu byť zúžitkované.

Možnosti spracovania odpadu

Primeraná likvidácia odpadu / Produkt:

Odpad zlikvidujte podľa úradných predpisov.

Primeraná likvidácia odpadu / Obal:

Nekontaminované a bezzvyšku vyprázdnené balenia môžu byť privezené na opätovné zhodnotenie.

Iné odporúčania na likvidáciu:

ÖNORM S 2100: Nr. 59405

13.2. Dodatočné údaje

Tieto kľúčové čísla boli priradené na základe najčastejšieho využitia tohto materiálu, následkom čoho môže tvorba škodlivín pri skutočnom použití zostať nepovšimnutá.

ODDIEL 14: Informácie o doprave

Žiaden nebezpečný tovar v zmysle predpisov o preprave.

14.1. UN-č.
nerelevantný
14.2. Správne expedičné označenie OSN
nerelevantný
14.3. Trieda(-y) nebezpečnosti pre dopravu
nerelevantný

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa Vyhlášky (ES) č. 1907/2006 (REACH)

Dátum spracovania: 29.5.2015

Dátum vytlačenia: 1.7.2015

Znenie: 3

Strana 8/9



CATRO

14.4. Obalová skupina

nerelevantný

14.5. Nebezpečnosť pre životné prostredie

nerelevantný

14.6. Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa

nerelevantný

14.7. Doprava hromadného nákladu podľa prílohy II k dohovoru MARPOL 73/78 a Kódexu IBC

nerelevantný

Dodatočné údaje:

Žiaden nebezpečný tovar v zmysle predpisov o preprave.

ODDIEL 15: Regulačné informácie

15.1. Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia

15.1.1. EU-predpisy

Iné predpisy EÚ:

Dodržiavajte pokyny v technickom návode.

15.1.2. Národné predpisy

Nie sú k dispozícii žiadne dáta

15.2. Hodnotenie chemickej bezpečnosti

Pre túto látku sa nepreviedlo žiadne posúdenie bezpečnosti látok.

15.3. Dodatočné údaje

Nie sú k dispozícii žiadne dáta

ODDIEL 16: Iné informácie

16.1. Pokyny na zmenu

16.4. klasifikácia zmesí a použité metódy na posúdenie podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008 [CLP]

16.2. Skratky a akronymy

Nie sú k dispozícii žiadne dáta

16.3. Dôležité literárne údaje a zdroje údajov

Nie sú k dispozícii žiadne dáta

16.4. klasifikácia zmesí a použité metódy na posúdenie podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008 [CLP]

Klasifikácia podľa nariadenia (ES) č.1272/2008 [CLP]:

Triedy nebezpečenstva a kategórie nebezpečenstva	Výstražné upozornenia	Postup klasifikácie
Vážne poškodenie očí/podráždenie očí (Eye Dam. 1)	H318: Spôsobuje vážne poškodenie očí.	

16.5. Doslovné znenie R-, H- a EUHviet (Číslo a kompletný text)

Výstražné upozornenia	
H302	Škodlivý po požití.
H315	Dráždi kožu.
H318	Spôsobuje vážne poškodenie očí.
H319	Spôsobuje vážne podráždenie očí.
H412	Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa Vyhlášky (ES) č. 1907/2006 (REACH)

Dátum spracovania: 29.5.2015

Dátum vytlačenia: 1.7.2015

Znenie: 3

Strana 9/9



CATRO

16.6. Pokyny školenia

Dodržiavajte návod na použitie na etikete.

16.7. Dodatočné pokyny

Údaje v tejto karte bezpečnostných údajov zodpovedajú najlepším znalostiam našich súčasných poznatkov, vydaných tlačou. Informácie v tejto karte bezpečnostných údajov Vám majú poskytnúť podklady pre bezpečné zaobchádzanie s produktom pri skladovaní, spracovaní, preprave a zneškodnení. Údaje sú neprenosné na iné produkty. Pokiaľ sa produkt s ostatnými materiálmi zmieša, premieša alebo spracuje, nemôžu sa údaje v tejto karte bezpečnostných údajov, pokiaľ nie je uvedené výslovne niečo iné, prenášať na takto zhotovený nový materiál.

Die Firma BULS chem&more Handels GmbH haftet aufgrund der Zertifizierung nach ISO 9001, ISO 14001 und OHSAS 18001 für die sachgemäße Anlieferung und nicht für die Anwendung und der daraus resultierenden Fehler.

Die angegebenen Daten entsprechen den Prüfungen unmittelbar nach der Produktion. Eventuelle Abweichungen ergeben sich aus dem Transport, Erwärmung über 30°C., bzw. Temperaturen unter dem Gefrierpunkt, Erschütterungen und chem. Nachreaktionen.

Abweichungen von bis zu 10% der angegebenen Werte sind durch das breite Spektrum zulässig und verändern nicht den Charakter, die Anwendung und den Chemismus des gelieferten Produktes.

Das Produkt nie mit anderen Reinigungsprodukten (außer mit Wasser) mischen.

Datenblatt ausstellender Bereich: Abteilung F&E

Ansprechpartner: Hr. Ing. Mag. MSc Harald Lembacher, Mobiltelefon: 0664 2500901, E-Mail:

h.lembacher@buls.at

CATRO ist ein Österreichisches Erzeugnis.